



県民にやさしく ひょうご

平成7年3月号

●人口 / 5,515,762人 ●世帯数 / 1,923,526 ●面積 / 8,386.54km² (平成7年2月1日現在)



発行 / 兵庫県広報課
神戸市中央区下山手通5丁目10番1号
TEL078-341-7711

兵庫県震災復興総合相談センター
神戸市中央区東川崎町1-1-3神戸クリスタルタワー5階JR神戸駅南側
震災復興に関するさまざまな相談に専門の相談員が応じます。

住宅 ☎078(360)2536 その他の相談
消費生活 ☎078(360)0999 ☎078(360)8511 (年金・保険・福祉・ボラン
てィア、労働、教育、納税、
高齢者総合相談 ☎0120(01)7830 医療など)
幼児教育 ☎078(341)4133 毎日、午前10時~午後5時

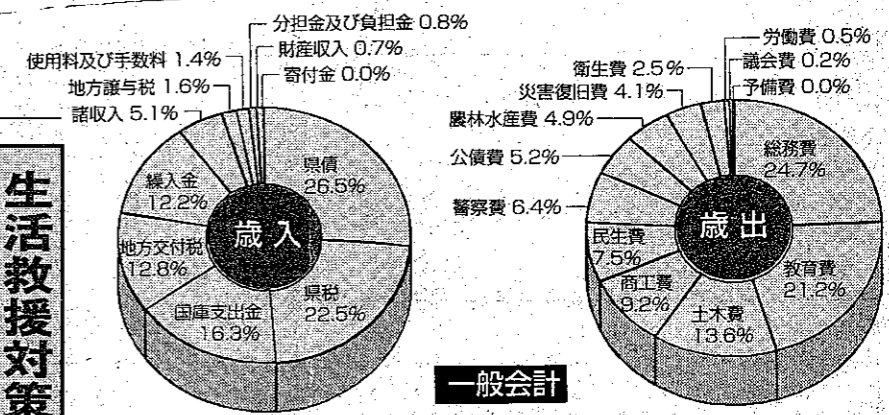
「県民相談 7830」(電話相談)
神戸地域 ☎0120(16)7830
阪神地域 ☎0120(13)7830
東播磨地域 ☎0120(26)7830
西播磨地域 ☎0120(27)7830
但馬地域 ☎0120(31)7830
丹波地域 ☎0120(32)7830
淡路地域 ☎0120(36)7830

震災復興対策を総合的に推進

平成7年度兵庫県当初予算決まる 総額は3兆2,365億3,000万円

平成7年度の兵庫県当初予算が決まりました。総額は、三兆二、三六五億三、〇〇〇万円。うち、二月二十八日の提案額は二兆八、〇九億三、〇〇〇万円、三月十日に追加提案した額は四、二六六億円で、

一月十七日未明に発生した阪神・淡路大震災への対策を重点的に置きました。これ以外の行政分野では、県税収入の動向など、災害の及ぼす影響について確たる見通しが得られないため、義務的経費では年間見込額、公共事業などでは六年度当初予算と同額、県単独事業では六年度当初予算の八割相当額、その他継続事業は年間見込額の八割相当額を計上する骨格予算を編成しました。今後、財源の確保の見通しをつけるなかで、早期に補正を行い、通年の予算を編成します。



自立復興へ ころころひとつに

兵庫県知事 具原俊氏

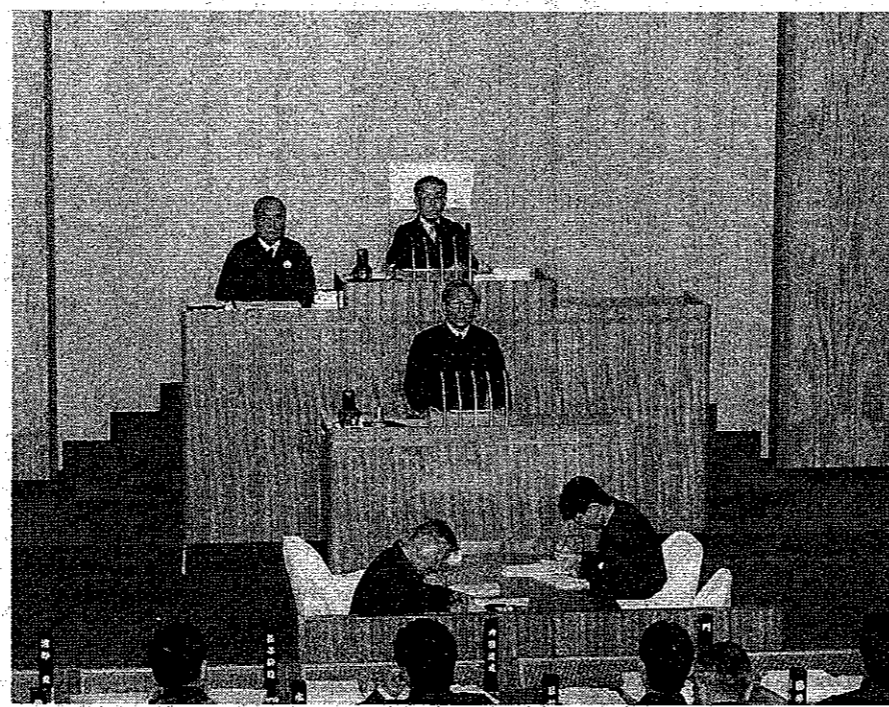
未曾有の大震災から、はや二カ月。いまなお、苛酷な避難所生活を強いられる七万余人の皆さんのお姿を見るたびに、胸が痛みます。

このため、緊急対策として、避難所の生活改善に努めるとともに、家をなくされ、入居を希望されるすべての人に応急的な住宅を提供することを基本に、四万戸の仮設住宅の建設に全力をあげ、三万戸の県営住宅などを確保して、あっせんして行く予定です。

市街地に残る膨大なガレキについては、原則として公費で処理することとしたほか、危険な宅地の防災指導を行うなど、二次災害の防止にも努めています。

こうした緊急対策とともに急がなければならぬのが、復興への取り組みです。

一日も早く恒久的な住宅を確保



するため、「ひょうご住宅復興三カ年計画」の策定を急ぎ、災害公営住宅の建設をはじめ、融資や利子補給などによる民間住宅の立て替え支援を通じて、平成九年度までに十二万五千戸の安全で良質な住宅を供給します。

また、JRは四月中旬に開通を予定するなど、交通基盤や港湾などの社会資本も、関係者の懸命の努力によって順次、復旧しています。が、これらのうち、大きな被害を受けた中小の事業体には、財政支援を行うこととしました。

同時に、中小企業の事業再開を支援するため、緊急災害復旧資金を創設するなど、従来にはない特別の措置を講じたほか、仮設工場や仮設店舗の設置を支援しています。今後、産業復興計画を早期にまとめ、総合的な支援を展開します。

このような被災者の救済や自立

支援、被災地域の総合的な復興対策を機動的、弾力的に進めるため、県と神戸市で「財団法人阪神・淡路大震災復興基金」(仮称)を創設することとしました。総額は六千億円、十年間に見込まれる基金の運用益を、住宅の再建支援を中心に産業・雇用対策などに充てることとしています。

この度の震災では、二カ月間で、延べ百万人に及ぶボランティアの皆さんが駆けつけ、被災者を助け、励ましていただきました。献身的な活動に、共に生きるころころの大切さを改めて痛感いたしました。本当にありがとうございました。

そのころころに心え、五五〇万県民の力と英知を寄せ合い、「共生の世紀」を先導する自立復興を成し遂げたいと思います。

●阪神・淡路大震災復興基金
被災地域の総合的な復興対策を支援するため、県と神戸市が二対一で負担する六千億円規模の「財団法人阪神・淡路大震災復興基金」(仮称)を創設。四月十一日から発売する「阪神・淡路大震災復興債」の収益金などにより、十年間で住宅の再建や取得、賃貸住宅の供給に中心に、中小企業融資に対する利子補給、復興住宅での福祉活動の推進拠点となる福祉コミュニティプラザへの設置、医療施設や私立学校への支援などの事業を重点的に展開します。

●地域防災計画の見直し
今回のような直下型で震度7

●応急仮設住宅の建設
一日も早く住宅を提供するため、家をなくされ、希望する方全員に応急的な住宅を提供することを原則とし、当面四万戸の応急仮設住宅の建設を計画しており、三月末までに三万戸を完成させる予定です。空き家となっている公営住宅など、三万戸を確保し、あわせて七万戸を供給するほか、民間賃貸住宅の確保にも取り組みます。

仮設住宅に入居するまでの一時的な宿泊施設として、公的宿泊施設を確保したほか、多くのボランティアからの申し出により、ホームステイや里親などの受け入れを実施しています。

被災された高齢者や障害者の方々については、県内外の特別養護老人ホームなどへの緊急入所や仮設住宅などへの優先入居など、それぞれの希望に応じた対応を図りました。

●経済支援
大震災からの早期復旧を図るため、被災者の生活を物心両面から支援します。経済的な支援措置として、当面の生活資金を手当てする生活福祉資金の特別

●情報提供・相談体制
情報の提供では、臨時災害FM放送局の開局など、災害関連情報の提供体制を整備。電話相談窓口や福祉相談、教育相談、被災した事業主や離職者に対する特別労働相談、個人住宅や分譲マンションの復旧相談など、きめの細かい相談体制を整備しました。

●余震・ガレキ対策
余震が続くなか、危険建築物の点検や危険宅地の防災指導を行い、二次災害の防止に尽力。市街地に残る損壊した家屋などの膨大な量のガレキ対策では、自衛隊の協力を得て、公費により撤去します。

●教育対策
避難所となっている学校では、仮設教室や一部授業など、工夫をこらしながら、全校で授業を再開。災害を受けて不登校になった子どもたちの心の理解とケアに取り組めます。

●ライフラインの復旧
電気、水道、ガス、交通機関などのライフラインも関係者の懸命の努力により、順次復旧しました。

●保健医療体制の確保
一時医療や巡回診療を行う避難所救護センターを十四カ所に開設。特に、心のケア対策として、精神科救護所を十カ所に設けました。

●生活救援対策
貸付を行ったほか、災害援護金の支給を開始。また、災害援護資金の貸し付けや災害弔慰金、災害障害見舞金を支給します。県税の申告・納付の期限を延長するほか、県民税や事業税の減免など、特例措置を講じました。

平成7年度予算額

一般会計	2兆2,319億9,500万円
特別会計	9,368億3,000万円
公営企業会計	1,677億500万円

震災対策予算額 (平成6・7年度)

平成7年度予算額

一般会計	2兆2,319億9,500万円
特別会計	8,368億3,000万円
公営企業会計	1,677億500万円

震災対策予算額 (平成6・7年度)
1兆2,423億700万円

生活救済対策	2,832億7,500万円
緊急対策	882億4,300万円
仮設住宅対策	1,143億6,800万円
生活支援対策	124億2,900万円
経済支援対策	682億3,500万円
公共施設等の早期復旧対策	2,006億6,100万円
県立施設等	1,592億円
民間施設等	414億6,100万円
復興対策	7,583億7,100万円
総合企画	3,800万円
住宅復興	1,191億6,400万円
生活再建	1億3,500万円
都市基盤復興	4億8,800万円
産業復興	2,385億4,600万円
1.商工業対策	2,383億7,700万円
2.労働対策	1億6,900万円
その他	4,006億円

このほか、政府系中小企業金融機関の融資では、従来になく特別の措置として、既貸付分の返済猶予、貸付期間の延長や利率の引き下げなどを行います。

また、中小企業向け融資制度の各資金および労働福祉施設等整備資金、障害者雇用事業所施設整備資金などの既貸付分の償還期間も延長します。

貸付を行ったほか、災害復旧金の支給を開始。また、災害復旧資金の貸し付けや災害弔慰金、災害障害見舞金を支給します。

県税の申告・納付の期限を延長するほか、県民税や事業税の減免など、特例措置を講じました。

保健医療体制の確保

一時医療や巡回診療を行う避難所救護センターを十四カ所に開設。特に、心のケア対策として、精神科救護所を十カ所に設けました。

情報提供・相談体制

情報の提供では、臨時災害FM放送局の開局など、災害関連情報の提供体制を整備。電話相談窓口や福祉相談、教育相談、被災した事業主や職業者に対する特別労働相談、個人住宅や分譲マンションの復旧相談など、きめの細かい相談体制を整備しました。

余震・ガレキ対策

余震が続くなか、危険建築物の点検や危険宅地の防災指導を行い、二次災害の防止に尽力。市街地に残る損壊した家屋などの膨大な量のガレキ対策では、自衛隊の協力を得て、公費により撤去します。

教育対策

避難所となっている学校では、仮設教室や二部授業など、工夫をこらしながら、全校で授業を再開。災害を乗り越えて不安定になった子どもたちの心の理解とケアに取り組みます。

ライフラインの復旧

電気、水道、ガス、交通機関などのライフラインも関係者の懸命の努力により、順次復旧しました。

復興対策

●**阪神・淡路大震災復興基金**
被災地域の総合的な復興対策を支援するため、県と神戸市が二対一で負担する六十億円規模の「財団法人阪神・淡路大震災復興基金」(仮称)を創設。四月十一日から発売する「阪神・淡路大震災復興宝くじ」の収益金などにより、十年間で住宅の再建や取得、賃貸住宅の供給に対する支援などの住宅対策を中心に、中小企業融資に対する利子補給、復興住宅での福祉活動の推進拠点となる福祉コミュニティプラザの設置、医療施設や私立学校への支援などの事業を重点的に展開します。

●**地域防災計画の見直し**
今回のような直下型で震度7

本格的な住宅復興へ

災害公営住宅を建設

県では、応急仮設住宅を建設するなど、当面の住宅対策に全力を傾ける一方で、早期に恒久的な住宅を供給・整備すべく「ひょうご住宅復興二カ年計画」の策定を進めています。

平成九年度までの三カ年で恒久的な住宅への転居ができるよう、十二万五千戸の住宅を建設供給にあたっては、被災者の皆さんの所得階層、世帯構成などを考慮し、適正な負担での良質な住宅の供給に努めます。

また、買い取り・借り上げ型の公営住宅の供給も推進。特定優良賃貸住宅制度を活用した災害復興準公営住宅を供給します。

さらに、民間事業者などによる災害復興住宅の建設を支援し、被災マンションの再建や民間住宅の共同化を進めます。住宅復興の推進にあたっては、住宅金融公庫融資や県民住宅ローン制度を大幅に改善します。

早期に着工が可能な臨海部の造成地や事業中のニュータウンなどの新市街地に安価で良質な輸入住宅の導入も図ります。

住宅の再生にあたっては、今後の本格的な高齢社会も視野に入れ、災害に強く、高齢者や障害者など、だれにもやさしい安全で快適な住まいづくりを行う予定。三月中旬に中間骨子案をとりまとめ、五月中旬の計画の策定をめざします。

まず、災害復興公営住宅を約六千戸、県が建設します。被災者の皆さんの早期入居を図るため、六年度の補正予算では、用地確保の見込みのついた七百七十五戸分の約二〇〇億六千万円、七年度当初予算で千三百十五戸分の四、四六八億三千万円を計上しています。

県の被災者向け住宅融資

- ひょうご県民住宅復興ローン**
住宅金融公庫の災害復興住宅融資だけでは資金が不足する方を対象に初期の返済負担を軽減▶融資額=新築・購入および増改築・修繕は100万円~800万円▶年利当初5年間=2.50%~▶問い合わせ=県建築指導課 ☎078(362)3611へ。
- 勤労者住宅資金融資**
同一の中小企業に3年以上勤務の方が対象▶融資額=新築・購入は100万円~800万円。増改築・修繕は100万円~500万円▶年利=3.35%~▶問い合わせ=県労働福祉課 ☎078(362)3360へ。
- 県産木材利用木造住宅特別融資**
県産木材を5割以上使った住宅の新築・購入・増改築が対象▶融資額=1,000万円以内▶年利=3.35%~▶問い合わせ=県林務課 ☎078(362)3467へ。
- ◆**すべて▶返済期間=25年以内。5年据え置き▶申し込み=4月中(予定)~。**

兵庫県南部地震災害義援金に より一層のご協力をお願いします。

この度の兵庫県南部地震は、神戸・阪神・淡路地域を中心として甚大かつ深刻な被害をもたらしました。現在、県内外から多くの義援金が寄せられています。厚くお礼申し上げます。

しかし、生活が正常化するまでには、相当の期間が必要と見込まれます。何とぞ、皆さんのご理解をいただき、義援金により一層のご協力をお願い致します。

問い合わせ先
日本赤十字社兵庫県支部分室
「兵庫県南部地震災害義援金」係
〒650 神戸市中央区下山手通5-7-11
兵庫県母子会館内
☎ 078 (362) 4560・456

●銀行振込の場合	
銀行名	さくら銀行山手支店 但馬銀行本店営業部
口座種別	普通口座 普通口座
口座番号	3500099 3350013
名義	日本赤十字社兵庫県支部 日赤兵庫県支部
●郵便振替の場合	
口座番号	00170-6-1020
名義	日本赤十字社

※振込に際しては、振込者氏名欄に「兵庫県南部」と併記してください。
また、この義援金については、所得税・法人税・個人住民税の寄附金控除対象となります。

災害情報提供番組

●**県災害対策本部からのお知らせ**

サンテレビ	月~金	12:55, 18:00
	土	12:55, 16:45
	日	9:00, 17:45
AM神戸	月~金	7:36, 16:53, 20:14
	土	11:50, 17:54
	日	8:50, 17:00
Kiss-FM	月~金	12:15, 16:15(金曜は17:30), 18:30
	土	10:00, 13:30, 18:30
	日	9:30, 14:30, 18:30
NHK (ラジオ)	毎日	11:45頃, 15:45頃, 19:45頃

※番組の編成上、多少の時間変更があります。

●**兵庫県災害FM放送局 「FM796-フェニックス」**
被災された皆さんに震災関連のきめ細かい生活情報を提供します。

- ◆放送時間▷12:00~20:00 放送は3月31日まで。
- ◆放送エリアと周波数
 - ▷79.6MHz = 神戸、西宮、芦屋市など
 - ▷78.0MHz = 尼崎、伊丹、宝塚、川西市など
 - ▷78.1MHz = 明石市、北淡町など
- ◆放送内容
 - ▷仮設住宅やライフラインの復旧状況などの生活情報
 - ▷弁護士などが質問に答える質問・相談コーナーなど
- ◆問い合わせ▷FM796 フェニックス FAX078(362)4244

電話やFAX などご希望の返信方法を記入のうえ、問い合わせ内容をFAXでお送りください。

震災 Q&A

震災により被災された方の 県税や所得税を軽減

県財務事務所、税務署へご相談ください

被災者に対する税の軽減措置はあるのでしょうか。

●**県税の減免**
今回の震災により、被害を受けた方が一定の要件を満たす場合には、所管の財務事務所へ申請すれば、次の県税の減免が受けられます。

◆**個人事業税の減免**
地震により事業用資産の二分の一以上の損害を受けた方、または住宅、家財、事業用資産を合わせて二分の一以上の損害を受けた方を対象に、一定の税額が減免されます。

◆**自動車取得税の減免**
地震により滅失・解体した自動車に代わる自動車を一年以内取得された場合、災害を受けた自動車の地震直前の取引価格に税率を乗じて得た額が減免されます。

●**自動車税の減免**
地震によりエンジンなどが損壊し、運行不能となった自動車について、運行不能となった月数に応じた額が減免されます。

◆**個人県民税の減免**
個人県民税は、個人市町民税とあわせて課税されますので、市町民税が減免された場合、同時に同じ割合で減免されます。

従来にない利子補給を行う 超低利の緊急融資制度を創設

中小企業の事業再開を支援

中小企業を支援する県の対策は、どのようなものがあるのでしょうか。

●**緊急融資制度**

被災のため事業活動に支障が出ている中小企業の事業再開を支援するため、低利で三年据え置きの緊急災害復旧資金を創設しました。店舗や工場設置に要する設備資金、手形決済、給与支払など、災害復旧にかかる運転資金に活用できます。

また、事業の復旧、再建のための資金需要に対応するため、政府系金融機関の融資条件を充実するなど、従来にない特別の措置が講じられています。

●**緊急災害復旧資金**
融資対象は事業所の建物の「震災証明」を受けた中小企業。信用保証が必要。用途は設備・運転資金。限度額5千万円。利率年2.5%。事業所が全壊・半壊・全焼・半焼した中小企業には、融資額のうち2千万円以下について、当初3年間、年2.5%の利子補給。無担保・無保証人保証限度額。従業員20人以下、商業・サービス業5人以下では500万円、被災されたすべての中小企業に1千万円など。

●**融資対象は事業所の建物の「震災証明」を受けた中小企業。信用保証が必要。用途は設備・運転資金。限度額5千万円。利率年2.5%。事業所が全壊・半壊・全焼・半焼した中小企業には、融資額のうち2千万円以下について、当初3年間、年2.5%の利子補給。無担保・無保証人保証限度額。従業員20人以下、商業・サービス業5人以下では500万円、被災されたすべての中小企業に1千万円など。**

●**融資対象は事業所の建物の「震災証明」を受けた中小企業。信用保証が必要。用途は設備・運転資金。限度額5千万円。利率年2.5%。事業所が全壊・半壊・全焼・半焼した中小企業には、融資額のうち2千万円以下について、当初3年間、年2.5%の利子補給。無担保・無保証人保証限度額。従業員20人以下、商業・サービス業5人以下では500万円、被災されたすべての中小企業に1千万円など。**

県と各市町の災害対策本部	
兵庫県	☎078(360)2430~3
神戸市	☎078(322)5117~22
尼崎市	☎06(489)6824
明石市	☎078(912)1111
西宮市	☎0798(35)3456
芦屋市	☎0797(38)2099
伊丹市	☎0727(83)1234
宝塚市	☎0797(71)1141
川西市	☎0727(40)1111
三木市	☎0794(82)2000
洲本市	☎0799(22)3321
津名町	☎0799(62)0001
淡路町	☎0799(72)3111
北淡町	☎0799(82)1144
一宮町	☎0799(85)1122
五色町	☎0799(33)0160
東浦町	☎0799(74)4101
緑町	☎0799(45)0390
西淡町	☎0799(36)3311
三原町	☎0799(42)0320
南淡町	☎0799(52)0426

救援対策現地本部	
●神戸市	
野寄公園	東灘区西岡本3 ☎078(441)4780
浜田公園	灘区浜田町2 ☎078(811)2970
宮本公園	中央区宮本通3 ☎078(252)0916
門口公園	兵庫区門口町2 ☎078(671)7946
県立文化体育館東側	長田区蓮池町1 ☎078(612)9738
●西宮市	
安井小学校グラウンド	安井町1 ☎0798(34)4153
●芦屋市	
芦屋(松浜)公園	浜芦屋町5 ☎0797(31)4263

●**所得税の還付などは**
次の各税務署へ神戸☎078(391)7161、灘☎078(861)5054、須磨☎078(731)4333、兵庫☎078(576)5131、長田☎078(691)5151、西宮☎0798(34)3930、芦屋☎0797(31)2131、伊丹☎0727(79)6121、尼崎☎06(416)1381、明石☎078(912)2001、三木☎0794(82)0501、洲本☎0799(24)1212または大阪国税局税務相談室神戸分室☎078(391)3000、同明石分室☎078(917)0030、同西宮分室☎0798(23)0089へ。

復興へ皆さんの意見・提言を

ひょうごフェニックス計画を推進

震災に対する県の復興プランはどんなものでしょうか。

●**ひょうごフェニックス計画**
震災から一刻も早い復興と新しい発展をめざす復興と新ため、県では「阪神・淡路震災復興計画」(ひょうごフェニックス計画)を推進しています。このビジョンは、被災した各市町の総合計画を基調としながら、これまでのまちづくりを見直し、希望の持てる明確な地域ビジョンをめざすものです。

三月十一日の第二回都市再生戦略策定懇話会では、同計画の基本理念を「人間中心のまちづくり」とし、復興の目標を「災害に強いまちづくり」「近隣が助け合い、安心して暮らせる福祉のまちづくり」「既存産業が本☎0799(22)0620、西神☎078(991)1100のほか、県下各公共職業安定所

では、離職した方の生活の安定を図る方策はあるのでしょうか。

●**雇用保険失業給付の特例支給**
被災に伴う事業所の休業・廃止による失業者はもとより、一時的に離職を余儀なくされた労働者に対しても失業給付を特例的に支給します。

●**問い合わせは、前記の各公共職業安定所へ。**

震災に関する生活情報

などを公費負担により解体、収集運搬、処分します。所有者の申し出が必要。問い合わせは各市・区役所、町役場の担当課へ。

▼**医療**
●**精神科救護所**
精神的なショックや悩みの相談、服

丹☎0727(82)3414、洲本☎0799(22)0620、時間=午前9時~午後5時。
●**未払い賃金立替え払い制度**
●**対象**=神戸、尼崎、西宮、芦屋、伊丹、宝塚、川西、明石、三木の各市と淡路の各市町に主たる事業場のある中小企業に勤めていた人で、賃金が未払いのまま退職した人など

命保険☎078(362)4569、5017、5036
▷**家電製品**☎078(362)5182、5273
時間=午前9時~午後5時。日曜は休み。
●**悪質商法** 110番
悪質商法の苦情・問い合わせ▶電話番号=県立神戸生活科学センター☎078(362)5614▶開設日=毎日。
●**物価ダイヤル**

募集 ●**高齢者放送大学講座**
受講生 AM KOBЕで放送するラジオ講座の聴講学習▶対象=県内在住の60歳以上の人(4月1日

中・小生100円▶場所=姫路市本町68☎0792(88)9011。月曜休館。
●**県立円山川公苑美術館企画展「ハンガリー素朴派の画家たち」**
絵画や彫刻69点を紹介▶期間=4

へ。
●**フラワーセンター**
▶主な催し='95 ひょうご花のカーニバル' 3月18日~5月5日①根茎ペゴニア展(3月26日~4月16日)

ひょうごインフォメーションアラカルト

震災に関する生活情報

この情報は3月16日現在のものです。事情により内容が変更する場合がありますので、ご注意ください。

▼住宅

●住宅金融公庫の住宅融資
①災害復興住宅資金融資▶対象=激甚災害地域で被災を受け、住宅を建設・購入・補修する方▶融資限度額▶建設=木造1,530万円、耐火1,590万円▶新築購入=木造2,650万円、耐火2,710万円▶中古購入=木造2,210万円、耐火2,420万円▶補修=木造780万円、耐火830万円▶年利=3.0%~4.3%。さらに県の利子補給0.5%あり▶償還期間=耐火35年、準耐火30年、木造25年、補修20年▶元金据置期間=建設・購入5年、補修1年▶申込期間=災害発生の日から2年間。建築制限解除後6カ月まで延長▶申し込み=同公庫取扱金融機関▶問い合わせ=同公庫▶神戸相談所・神戸市中央区北長狭通5 兵庫県不動産会館2階▶078(341)5322▶阪神総合住宅相談所同公庫窓口・西宮市江上町1神戸地方支局西宮出張所▶0798(26)8644▶大阪支店・大阪市中央区南本町4▶06(281)9270へ。
②親孝行ローン▶対象=激甚災害地域で被災を受け、親が居住するための住宅を建設・購入・補修する方▶年利=4.3%▶融資限度額・償還期間・元金据置期間・申込期間・申し込み・問い合わせ=①と同じ。
③災害復興宅地融資▶対象=激甚災害地域の被災宅地の補修▶融資限度額=580万円▶年利=4.1%~4.3%▶償還期間=20年▶申込期間・申し込み・問い合わせ=①と同じ。
●住宅相談所
住宅融資や不動産情報、分譲マンションの建て替えや補修の相談▶場所=▶兵庫県不動産会館2階▶神戸市中央区北長狭通5▶078(362)5219。一般住宅相談のみ3月31日まで▶県震災復興総合相談センター・神戸市中央区東川崎町1神戸クリスタルタワー5階▶078(360)2536。分譲マンション相談のみ、4月1日以降は一般住宅相談も▶神戸地方支局西宮出張所・西宮市江上町1▶0798(26)8644▶時間=午前10時~午後5時。
●がれきの処理
壊れた個人の住宅や中小企業の建物

などを公費負担により解体、収集運搬、処分します。所有者の申し出が必要▶問い合わせ=各市・区役所、町役場の担当課へ。

▼医療

●精神科救護所
精神的なショックや悩みの相談、服薬処置など▶場所=神戸市の東灘、灘、中央、兵庫、長田、須磨の各保健所。尼崎市内の保健所。西宮、芦屋、宝塚、伊丹、津名の各保健所▶時間=午前9時~午後5時▶問い合わせ=県精神保健センター▶078(531)2701へ。
●心の相談
心の悩みにカウンセラーが対応▶県立女性センター▶078(360)8551。午前9時~午後7時。土曜は午後5時まで。

▼福祉

●被災児童福祉相談
子どもの養育や心の相談など▶県中央児童相談所・明石市北王子町13▶078(923)9966、(925)4152▶神戸市児童相談所・中央区東川崎町1▶078(382)2525または最寄りの県児童相談所▶時間=午前9時~午後5時。

▼融資

●緊急特別資金(震災貸付)
震災で売上額が前年に比べ20%以上の減少が見込まれる中小企業などで、緊急災害復旧資金の対象とならない人に貸し付け。原則として信用保証が必要▶限度額=2,000万円▶年利=2.8%▶償還期間=5年(1年据え置き)▶取扱期間=7月31日まで▶問い合わせ=県金融課▶078(362)3321または次の各県民局商工課▶阪神▶06(481)7641▶東播磨▶0794(21)1101▶淡路▶0799(22)3541へ。
このほか▶限度額3,000万円、年利3.9%の長期資金▶限度額1,500万円、年利2.6%~2.9%の短期資金▶限度額500万円、年利3.3%の小規模事業資金もありますので、ご利用ください。
●県中小企業融資制度の償還期間の延長
▶対象=県中小企業融資制度を利用した中小企業などで、被災証明を受けた者など▶取扱期間=7月31日まで▶問い合わせ=前記の緊急特別資金と同じ。

●雇用
●雇用特別相談窓口
助成金や失業給付、職業紹介についての相談▶電話番号=次の公共職業安定所▶神戸▶078(393)1070▶灘▶078(291)8609▶西神▶078(991)1100▶尼崎▶06(428)0001▶西宮▶0798(71)3721▶明石▶078(912)2277▶伊丹▶0727(82)3414▶洲本▶0799(22)620▶時間=午前9時~午後5時。
●未払い賃金立替え払い制度
▶対象=神戸、尼崎、西宮、芦屋、伊丹、宝塚、川西、明石、三木の各市と淡路の各市町に主たる事業場のある中小企業に勤めていた人で、賃金が未払いのまま退職した人など▶場所=所管の労働基準監督署または次の各専用窓口▶神戸東・神戸市中央区波止場町1神戸第二地方合同庁舎別館2階▶0120(50)4700▶神戸西・神戸市兵庫区水木通10▶0120(55)4700▶西宮・西宮市浜町7▶0120(58)8700▶時間=午前9時~午後5時。
●労働保険料の申告・納付期限延長
神戸、尼崎、明石、西宮、洲本、芦屋、伊丹、宝塚、三木、川西の各市、津名郡各町、西淡町の事業所は、災害のやんだ日から2カ月以内で労働大臣が別途告示する日まで▶問い合わせ=▶兵庫労働基準局労災業務課▶078(332)7040▶県雇用保険課▶078(362)3388へ。

▼教育

●被災者電話教育相談
被災地域の児童や生徒、保護者などの教育相談▶場所=県庁3号館10階▶0120(36)4941▶時間=午前9時~午後7時。
●大学生への下宿提供のお願い
震災により住居を失った在学学生や4月からの新入生のため、通学可能な範囲で下宿先を探しています▶募集する大学=神戸大学・神戸市灘区六甲台町1▶078(803)0115、県立神戸商科大学・神戸市西区学園西町8▶078(794)6161、県立看護大学・明石市北王子町13▶078(925)0860。

●救護物資
●援助物資の受け入れ
▶上記の各市町災害対策本部▶グリーンピア三木基地▶0794(83)4911。

▼ボランティア

●ボランティア活動の相談・登録・あっせんなど
▶県ボランティアセンター▶078(24)4637▶県ボランティア協会▶078(242)4613▶各市町の社会福祉協議会ボランティアセンターへ。

▼その他

●阪神・淡路大震災被災文化財等救援事業(文化財レスキュー事業)
社寺や博物館の倒壊により、廃棄や散逸が心配される貴重な文化財などを搬出、修理し一時保管▶期間=3月31日まで▶問い合わせ=同事業現地本部・神戸芸術工科大学内▶078(796)4319へ▶事業への支援募金をお願いします▶口座番号=富士銀行鶴谷支店・普通預金1725506・古文化財科学研究会、阪神大震災文化財救済委員会、委員長杉下龍一郎。
●県立ピッコロ劇団被災者訪問
避難生活を続けている子どもたちに歌やダンス、朗読を無料で実施▶期間=4月9日まで▶場所=神戸・阪神間の避難所など▶申し込み・問い合わせ=電話・FAXでピッコロシアター▶06(426)1940、FAX▶06(426)1943へ。
●パソコン通信による情報提供
避難所などに設置してあるパソコンをご利用ください▶提供ネットとアクセス番号▶公設ネット=MUSE-NET・県立人と自然の博物館0795(59)2045、HPN-NET・兵庫県警078(341)8401、HYOGO-NET・県産業情報センター▶078(241)6186▶民間ネット=PC-VAN、Nifty-Serve、アスキーネット、ASAHIネット、People、日経MIXなど。

▼各種相談窓口

●中小企業総合相談所
被災事業者を対象に事業の再開や計画、賃金や労働条件の雇用などの相談、分譲や賃貸可能な用地・工場の情報提供など▶場所=▶神戸市産業振興センター・中央区東川崎町1▶078(360)3211▶西宮商工会議所・西宮市植塚町2▶0798(26)4336、4376▶津名町商工会館・津名町志筑新島5▶0799(62)0243▶時間=午前10時~午後5時。津名は正午まで午後から島内商工会巡回相談。
●弁護士無料電話法律相談
雇用や住宅などの相談に弁護士が対応▶電話番号=県立女性センター▶078(360)8551▶時間=火・金曜の午後1時~午後4時。祝日は除く。
●消費生活特別相談 110番
保険の支払いや家電製品の安全点検など▶場所=県立神戸生活科学センター・神戸市中央区東川崎町1神戸クリスタルタワー5階▶電話番号=▶損害保険▶078(362)4566~8▶生

命保険▶078(362)4569、5017、5036▶家電製品▶078(362)5182、5273▶時間=午前9時~午後5時。日曜は休み。
●悪質商法 110番
悪質商法の苦情・問い合わせ▶電話番号=県立神戸生活科学センター▶078(362)5614▶開設日=毎日。
●物価ダイヤル
生活関連物資の不足や高騰、便乗値上げなどの相談▶電話番号=県生活創造課▶078(371)0033、(362)4208▶時間=毎日、午前9時~午後5時。
●緊急外国人県民特別相談窓口
英語、中国語、スペイン語、ポルトガル語で生活相談▶場所=県震災復興総合相談センター・神戸市中央区東川崎町1神戸クリスタルタワー5階▶078(360)8511▶時間=毎日、午前10時~午後5時。

▼募 集

●高齢者放送大学講座
受講生 AM KOBEで放送するラジオ講座の聴講学習▶対象=県内在住の60歳以上の人(4月1日現在)▶定員・受講料(1年)=▶本科生...500人(先着順)・6,000円▶聴講生...定員制限なし・5,000円▶申し込み・問い合わせ=4月14日(消印有効)までに、願書を、同大学・加古川市平岡町新在家902-3▶0794(24)3342へ。
●子育て通信学習「このとりセミナー」受講生
幼児期までの子どもを持つ若い父母などが家庭で子育てについて学べる通信講座▶コース=▶ニューライフ...新婚家庭から1歳半までの子どもを持つ人など▶ニューファミリー...1歳半~3歳の子どもを持つ人など▶受講料(1年)=5,000円▶申し込み・問い合わせ=電話で、県立こどもの館・姫路市桜山湖畔▶0792(67)2433へ。

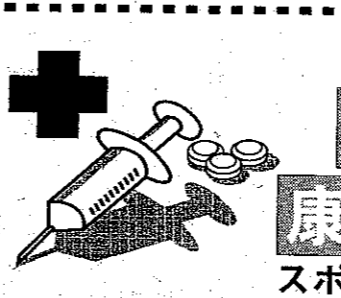
▼催 し

●県立人と自然の博物館企画展「海からの贈り物(貝)」
形や模様、色彩の美しい貝を紹介、ビデオや貝いじりコーナーも▶期間=3月25日~6月18日▶入館料=大人200円、大・高生150円、中・小生100円▶場所=三田市弥生が丘6▶0795(59)2001。月曜休園。
●県立歴史博物館企画展「弥生のムラー玉津田中遺跡(神戸市)」
出土品などからムラの移り変わりや弥生人の暮らしと道具の変化を紹介▶期間=4月22日~6月25日▶入館料=大人200円、大・高生=150円、

ひょうご インフォメーションアラカルト

●フラワーセンター
▶主な催し='95 ひょうご花のカーニバル...3月18日~5月5日①根茎ペゴニア展(3月26日~4月16日)②世界の花の切手展(4月9日~16日)▶見どころ=①花壇(チューリップ、アイスランドポピーなど)②温室(球根ペゴニア、ハイビスカスなど)▶入園料=大人500円、高・中生300円、小学生150円▶場所=加西市豊倉町飯森1282-1▶0790(47)1182。水曜休園。
●淡路ファームパーク
▶主な催し=春のカーニバル...3月21日~5月5日①五大陸の植物展・北アメリカ(3月21日~4月16日)②淡路ファームパーク写真でみる10年間(3月25日~4月30日)▶見どころ=①ロックガーデン(キバナノクリンザクラなど)②温室(キダチチョウセンアサガオなど)▶入園料=大人400円、高・中生250円、小学生100円▶場所=三原町八木養宜上1396▶0799(42)2440。火曜休園。
●東はりま水辺の里公園
園が4月1日開園
小動物や水生植物とのふれあいを通して、憩い、遊び、学ぶことのできる水と親むレクリエーション・健康空間▶施設=昆虫や魚が生息する水辺の観察池、せせらぎのある水あそびの森、学習・展示棟や芝生広場など。多目的運動場やゲートボール場のあるサン・スポーツランドいなみも併設▶入場料=無料▶場所=稲美町岡1840-1▶0794(95)4050(サン・スポーツランドいなみ内同園準備室)。月曜休園。

●高血圧症の治療の場合には、リバウンドといって薬が切れると急に血圧が上がってきます。この際に脳出血などの恐ろしいことが待っています。糖尿病の場合も、せっかく血糖のコントロールができていたにもかかわらず、薬を中断したり、一度だけでも思い切り食べたいと無茶食いつたりすると、それまでの努力が無駄になるだけでなく病気が進行して合併症が起こりやすくなります。主治医としては「できるだけ作用のゆるやかなもので、常に考えながら患者さん一人ひとりの病気をみつめています。決して一生薬を飲み続



治療の中断はありませんか?

主治医として一生懸命に患者さんの病気と生活のことを考え治療を続けている我々医師が一番がっかりするのは、慢性的病気の治療での治療の中断です。せっかくうまくコントロールできていて病気がとうまくつきあいながら元気な生活を送っていたのに、調子がよくな

●県立山吹川公園美術館企画展「ハンガリー素朴派の画家たち」
絵画や彫刻69点を紹介▶期間=4月22日~6月11日▶入館料=大人300円、小人150円▶場所=豊岡市小島1163▶0796(28)3085。月曜休館。
●'95ひょうごインビテーション
ジュリアード音楽院の室内オーケストラ公演▶日時・場所=①5月26日、午後6時30分~神戸朝日ホール②5月27日、午後6時30分~中町文化会館(ベルティホール)③5月28日、午後2時~姫路市立姫路高校音楽ホール(パルナソスホール)▶料金=①大人2,000円、大学生以下1,500円。当日指定②A席2,000円、B席1,500円、学生1,500円。全席指定、当日300円増③大人2,000円、大学生以下1,500円。自由席▶問い合わせ=▶兵庫現代芸術劇場・神戸市中央区東川崎町1-1-3▶078(341)4221へ。
●県立ピッコロ劇団第2回公演「風の中の街」
地震により延期されていた待望の公演、劇作家・別役実さん書き下ろしの話題作▶日時=5月19日~24日、午後6時30分~。20日・23日は午後1時30分~も公演、21日は午後1時30分~、22日は休演▶場所=ピッコロシアター・尼崎市南塚口町3-17-8▶料金=一般3,000円、高・中生2,000円。当日500円増▶前売り場所=3月28日から同シアター、阪神間プレイガイドで発売▶問い合わせ=同シアター▶06(426)1940

たからという理由や知人に薬を飲み続けるとよくないといわれたりして、勝手に中断される患者さんがたまにいることです。高血圧症の治療の場合には、リバウンドといって薬が切れると急に血圧が上がってきます。この際に脳出血などの恐ろしいことが待っています。糖尿病の場合も、せっかく血糖のコントロールができていたにもかかわらず、薬を中断したり、一度だけでも思い切り食べたいと無茶食いつたりすると、それまでの努力が無駄になるだけでなく病気が進行して合併症が起こりやすくなります。主治医としては「できるだけ作用のゆるやかなもので、常に考えながら患者さん一人ひとりの病気をみつめています。決して一生薬を飲み続

けてもらおうなどとは思っていません。ただ病気の都合上、結果的になかなか治療を終えることができないのは事実です。慢性的病気と言われるゆえんです。今回、予想もしなかった地震という天災によって、患者さんも医療機関も一時的に治療の継続が不可能な事態におちいりました。幸いに災害医療チームのおかげで避難所の救護所で急性の病気の治療だけでなく、慢性的の病気も応急的に診ていただくことができました。その間に地元元の医療機関は、なんとか通常の診療態勢がとれる状態に復帰することができました。早く主治医のもとへ戻って、もとの元気な状態になる努力をしましょう。私たち医師のほうも患者さんのことが気になってしかたありません。(兵庫県医師会)



県民たより ひょうご

平成7年 5月号

●人口/5,495,682人 ●世帯数/1,914,224 ●面積/8,386.55km²(平成7年3月1日現在)

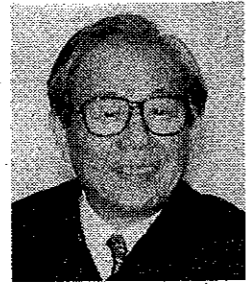


発行/兵庫県広報課
神戸市中央区下山手通5丁目10番1
TEL.078-341-7711

兵庫県震災復興総合相談センター	
神戸市中央区東川崎町1-1-3 神戸クリスタルタワー5階 JR神戸駅南側 震災復興に関するさまざまな相談に専門の相談員が応じます。	
住 宅	☎078(360)2536
消費生活	☎078(360)0999
こころの相談	☎078(360)2903
高齢者総合相談	☎0120(01)7830
幼児教育	☎078(341)4133
その他の相談	☎078(360)8511 (年金・保険・福祉・ボラン ティア、労働、教育、納税、 医療など)
毎日、午前10時～午後5時	

「県民相談 7830」(電話相談)	
神戸地域	☎0120(16)7830
阪神地域	☎0120(13)7830
東播磨地域	☎0120(26)7830
西播磨地域	☎0120(27)7830
但馬地域	☎0120(31)7830
丹波地域	☎0120(32)7830
淡路地域	☎0120(36)7830

英知を結集し 県民主導の復興を



兵庫県知事 貝原 俊氏

震災の発生からはや百日が過ぎ、被災地でも、人々の心の傷を癒すかのように新緑がやさしく芽吹いています。ライフラインや鉄道の復旧をはじめ、仮設住宅への入居やがれきの撤去なども軌道に乗り、復興へのステップを踏む時を迎えつつあります。今回の震災では、高齢者を

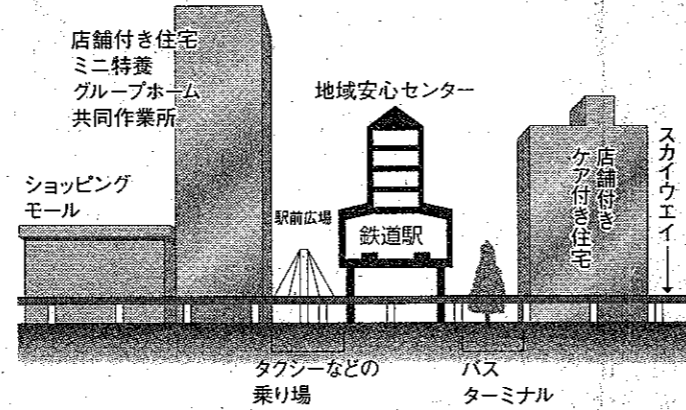
はじめとする社会的弱者の被害が大きいことに改めて衝撃を受けました。その一方、二カ月に百万人を超えたボランティアの活躍など、一人ひとりの自由な発想に基づく自律的な行動が、いかに大きな力を発揮するかを学びました。県では、こうした教訓を活かし、県民の皆さんと心ひとつに未来を見据えた「人間中心の都市づくり」を進めるため「阪神・淡路震災復興計画基本構想」を立案したところ

が、その決定にあたっては、県民の皆さんのご意見やご提言を中心としてまいります。そのため「ひょうごフェニックス県民フォーラム」を順次開催しますので、ぜひ、積極的な参加をお願いします。議論を深め、住民の皆さんの主導によるまちづくりを推進するなかで、災害を最小限に抑えるゆとりある地域構造や、だれもが安心して暮らせる福祉のまちづくりを進め、成熟社会にふさわしい仕組みも構築していきたいと考えています。

英知を結集し、県民の皆さんが主体となった復興への道を着実に歩んでまいりましょう。

人間中心の都市づくりめざし 阪神・淡路震災復興計画基本構想を策定

駅前地区のまちづくり (県立福祉のまちづくり工学研究所による復興計画への提言から)



高い利便性をいかに、保健・医療・福祉の拠点として整備。ケア付き住居を提供するほか、歩行者用スカイウェイで道路と分離する。

県では、阪神・淡路地域の自立復興めざして「ひょうごフェニックス計画」の策定を進めていますが、その骨格となる「阪神・淡路震災復興計画基本構想」を策定しました。県民の皆さんとともに、国・県・市町が一体となった復興モデルとしての都市づくりを進めていきます。

多核ネットワーク型都市圏の形成

まず、臨海部や内陸部で新都市を早期に建設し、自然と共生した近郊農山漁村づくりとあわせて、多核ネットワーク型都市

二十一世紀の社会 システムづくりを

今回、まとまった「阪神・淡路震災復興計画基本構想」は、三百万人を超える被災地域の住民の一日も早い生活の安定を図るために、基本的な考え方を示したものです。復興の目標年次は、十年後の平成十七年。対象となる地域は、神戸、尼崎、明石、西宮、芦屋、伊丹、宝塚、三木、川西の各市と淡路地域の計十市十町が中心となっています。

基本理念は「人間中心の都市づくり」。この考えのもと、自然と共生しながら、命を守り育む、快適な都市づくり、社会の高齢化・成熟化が進む二十一世紀へ向けて、一人ひとりが主体的に自らの生活を創造しながら、共生する社会づくり、地域のもつ文化的風土のうえに外国に開かれたまちづくりを進めます。

この構想に基づき、広く皆さんからの意見を反映させて、十カ年にわたる復興計画を策定。二十一世紀の新しい社会システムづくりをめざしていきます。

二十一世紀に対応した福祉のまちづくり

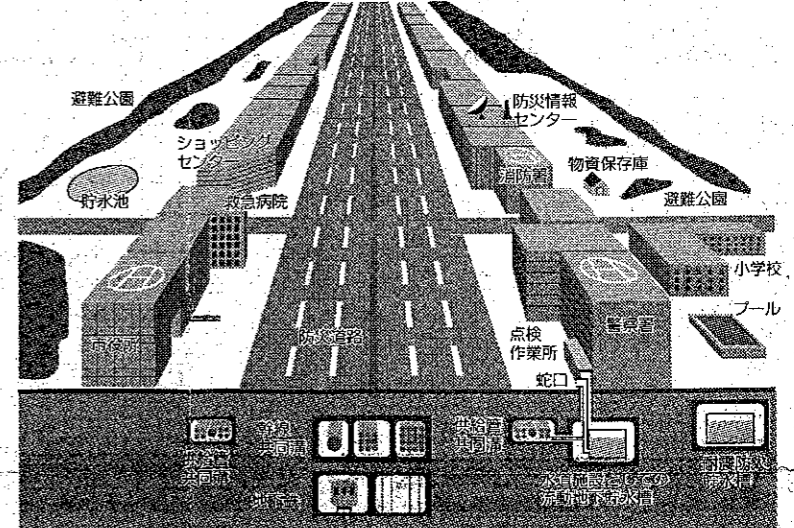
高齢者や障害者、外国人などに配慮した居住環境の整備を行い、だれもが安心して暮らせる福祉のまちづくりを行います。地域活動を育む広域拠点では、生涯学習やボランティア、こころのケアを支援する施設を、設置。それらと連携しながら、安心とふれあいを支える拠点として、保健・医療・福祉サービスや生活情報を提供する復興住宅コミュニティプラザなどを整備します。

このほか、かかりつけ医やホ

世界に開かれた文化豊かなまちづくり

阪神・淡路地域の文化の再生では、芸術文化の振興や文化財

防災道路概念図 (都市再生戦略策定懇話会委員の提言から)



緊急時には駐車場ともなる防災道路を整備。地下には、確実に復旧できる電気、ガス、水道などの共同溝を設置する。

住宅対策を中心に震災復興基金が発

被災者の救済、被災地域の復興に向けた取り組みを支援する「阪神・淡路震災復興基金」が四月一日に発足。第一回理事会で事業の概要が決まりました。

この基金は、被災者の救済や自立支援、地域の総合的な復興対策を長期・安定的、機動的に行い、魅力ある地域づくりを進めようというものです。

六千億円規模の基金の内訳は、基本財産二百億円、運用財産五千八百億円。いずれも県と神戸市が二対一の割合で負担し、これら十年間に見込まれる約二千七百億円の運用益により事業を展開することとなります。

住宅対策を中心に震災復興基金が発

被災者の救済、被災地域の復興に向けた取り組みを支援する「阪神・淡路震災復興基金」が四月一日に発足。第一回理事会で事業の概要が決まりました。

この基金は、被災者の救済や自立支援、地域の総合的な復興対策を長期・安定的、機動的に行い、魅力ある地域づくりを進めようというものです。

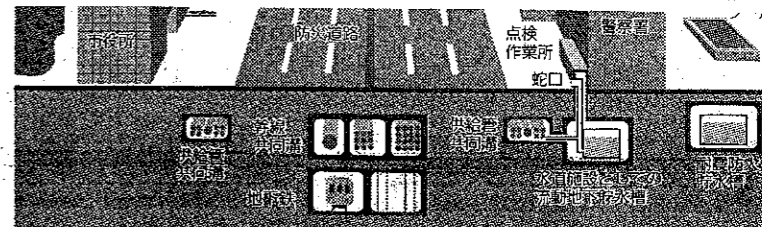
六千億円規模の基金の内訳は、基本財産二百億円、運用財産五千八百億円。いずれも県と神戸市が二対一の割合で負担し、これら十年間に見込まれる約二千七百億円の運用益により事業を展開することとなります。

住宅対策を中心に震災復興基金が発

被災者の救済、被災地域の復興に向けた取り組みを支援する「阪神・淡路震災復興基金」が四月一日に発足。第一回理事会で事業の概要が決まりました。

この基金は、被災者の救済や自立支援、地域の総合的な復興対策を長期・安定的、機動的に行い、魅力ある地域づくりを進めようというものです。

六千億円規模の基金の内訳は、基本財産二百億円、運用財産五千八百億円。いずれも県と神戸市が二対一の割合で負担し、これら十年間に見込まれる約二千七百億円の運用益により事業を展開することとなります。



緊急時には駐車場ともなる防災道路を整備。地下には、確実に復旧できる電気、ガス、水道などの共同溝を設置する。

の修理・復元が努められます。また、皆さんの主体的な参画による生涯学習を進めるため、学校、地域、家庭、職場間の連携と交流を推進します。さらに、都市と農山漁村の交流や防災教育も促進します。

既存産業が高度化し次世代産業もたくましく活動するまちづくり

基幹産業を支える港湾の機能回復に全力を注ぎます。神戸港では、コンテナ埠頭の大型化など、国際港としての機能を強化。道路、空港などとともに国内外への交通手段を充実します。

国際ビジネスエリアや世界的に水準の高い研究・文化施設などで構成する国際経済文化機能ネットワークを整備。具体的には、新産業の育成や国内外の企業の融合化を支援する施設、都市化などに対応した健康開発を行うWHO(世界保健機関)神戸センターなどの設置

界に開かれた花豊かなまちづくり

阪神・淡路地域の文化の再生は、芸術文化の振興や文化財

住宅対策を中心に復興を支援する震災復興基金が発足

被災者の救済・被災地域の復興に向けた取り組みを支援する「阪神・淡路大震災復興基金」が四月一日に発足。第一回理事で事業の概要が決まりました。この基金は、被災者の救済や立支援、地域の総合的な復興策を長期・安定的、機動的に、魅力ある地域づくりを進めようというものです。

予定される事業では、住宅対策に重点が置かれています。民間の土地所有者などが建てる優良な民間賃貸住宅を供給し、被災者などが借り上げ、公営賃貸住宅として供給する復興準公営住宅二万八千戸に、家賃を減額するための補や建設費等の一部を補助する。これにより、優良な賃貸住宅の給を誘導します。

被災者の住宅再建では、復興宅のモデルとして、適正な規模の災害復興住宅一万一戸の購入資金や、自ら行う恒久的な住宅一万四千戸の建設費に、利子の一部を補助。被災マンションの建て替えに、四千万円を支援。また、住宅の再建に際し、二重のローンを背負うこととなる被災者へ負担の軽減や、公庫の融資では再建資金が不足する方のための県・市町の住宅融資への

ひょうごフェニックス計画への提言の募集

内容＝兵庫県の復興をめざす意見、提言など(6月を目途に計画を策定)▶申し込み＝郵送・FAXで県復興本部計画課・〒650 神戸市中央区下山手通5-10-1 FAX 078(362)4295~9へ。

「阪神・淡路都市復興基本計画」に対する提言の募集

内容＝災害に強いまちづくりをめざす意見、提言など▶申し込み・問い合わせ＝5月25日までに、郵送・FAXで県都市復興局計画課・〒650 神戸市中央区下山手通5-10-1 ☎078(362)3590・FAX 078(362)4453へ。

住民主導のまちづくり あなたの意見が

スピーディーで実効性ある復興を成功させるには、住民の皆さんの主体的なまちづくりへの取り組みが欠かせません。このため、県では次の事業への参加を募ります。皆さんの地域づくりへの情熱をお聞かせください。

ひょうご イベント カレンダー

5月

●三田花のじゅうたん 15日頃まで、三田市水沢寺。JR三田駅から神姫バス水沢寺下車。花のじゅうたん ☎0795(66)0763。花しょうぶ園 ☎0795(66)0935は6月中旬下旬が見ごろ。

●五色町民健康まつり 14日、同町都志の高田屋嘉平公園。公園のオープンに合わせて多彩なイベント。洲本バスターミナルから淡路交通バスで約40分都志下車、徒歩10分。同町企画情報課 ☎0799(33)0160

●フルーツ・フラワーパークのセントポリアとその仲間展 14日、6月9日、神戸市北区大沢町の同パーク。神戸電鉄岡場駅からバスがタクシー。同パーク ☎078(954)1000

●高砂神社社務所(じょうじょうば) 祭 21日午前11時、同神社。室町初期作の翁面を付けて能を舞うお面かけ神事など。山陽電車高砂駅から徒歩15分。同神社 ☎0794(42)0160

●相生ペーロン祭 27日、花火大会。28日、ペーロン競漕、パレードなど。相生市の相生湾。JR相生駅から徒歩20分。同市商工観光課 ☎0791(2)7133

●山崎町さつき祭り 3日、5日、山崎文化会館前駐車場。JR・山陽電鉄姫路駅から神姫バス山崎下車。同町商工観光課 ☎0790(62)2000

●久谷しようぶ綱引き 5日、浜坂町久谷地区。無消息災を願う、夜にしようぶ綱を引き合う。国指定重要文化財。JR久谷駅から徒歩15分。同町観光協会 ☎0796(82)4580

●ハーブの花のじゅうたん 津名郡一宮町の淡路香りの公園。初旬が特に見ごろ。ラベンダー、ローズマリー、ミントなど、約60種類が園内で咲き乱れる。岩屋港から淡路交通バスで神宮前下車、徒歩5分。入園無料。同園 ☎0799(85)2330

●ゆかたまつり 22日、24日、姫路市立町周辺。夜店などで賑わう。JR・山陽電鉄姫路駅下車。同市観光振興課 ☎0792(21)2512

●花しょうぶ祭 11日、25日、市島町の三ツ塚史跡公園。JR市島駅から、タクシーで5分。同町公民館 ☎0795(85)2660



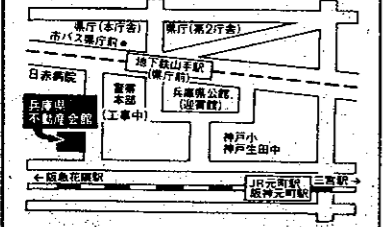
ひょうごフェニックス計画推進協賛事業の募集

ひょうごフェニックス計画の推進に協賛し、故手塚治虫氏の漫画「火の鳥」をデザインしたシンボルマークを使用して復興を支援する事業を行う方を募集▶事業例＝フェニックス・グッズの作製・販売など。マークの使用は無償▶問い合わせ＝財団法人・淡路大震災復興基金 ☎078(362)4423へ。

不動産無料相談

不動産に関するトラブル・事前相談等あらゆる相談に応じております。(兵庫県南部地震でトラブルがあった場合の相談にも応じております。)

相談日時 毎週月曜日と金曜日(祝日を除く) 午前10時～午後4時(正午～午後1時除く)



(社)兵庫県宅地建物取引業協会 神戸市中央区北長狭通5丁目5番26号(兵庫県不動産会館) ☎078(382)0141代表

マイホーム資金は、有利な「年金住宅資金」

- Ⅰ. 融資金額 520万円～1,570万円
 - 被保険者期間により異なります。
 - さらに割増融資が受けられる場合があります。(融資最高総額1,870万円)
- Ⅱ. 返済期間 5年～35年
 - 計画または住宅の構造により返済期間が異なります。
- Ⅲ. 利率 一般住宅 年利4.55%
 - 床面積が70㎡～125㎡以下のもの。
 - ※ただし面積増の場合は150㎡以内。
 - 上記以外の床面積は利率が異なります。(最高280㎡)
 - 金融情勢等により利率が変更されることがあります。
- 無抽選
- 住宅金融公庫融資とあわせてご利用いただけます。
- 「つなぎ融資(年利4.55%)」もご利用いただけます。
- 中古住宅購入、住宅改良の資金としてもご利用いただけます。



厚生年金保険・給員保険 被保険者住宅資金融資

兵庫福祉生活協同組合 ふくしせいきょう 本店 ☎神戸(078)351-6789(代) 姫路支店 ☎姫路(0792)22-1274(代) 定休日:日曜・祝日

本店 〒650神戸市中央区古渡通1丁目2番4号(ユウシンビル7階) 姫路支店 〒670姫路市豊沢町135番地(姫路大同生命ビル5階)

※くわしい資料ご希望の方は資料請求券を自製ハガキに貼付の上、当組合までご請求下さい。 ※諸条件等はいずれも平成7年4月3日現在のものです。

尚、年金災害復興住宅融資についてのお問い合わせは右記までお願い致します

終身ケア付だから 安心です。

●ご見学は— 午前10時～午後5時までの間にお気軽にご来館ください。

●残り6戸 即日入居できます。

●終身利用型タイプのケア付高齢者専用住宅だから、24時間ご安心いただける生活をお約束します。

●館内に提携病院を併設。野村浜病院(車で5分)とも提携していますので医療体制も安心。

●須磨寺に徒歩3分の閑静なお静養施設。美しい庭、山の自然に恵まれた素晴らしい住環境です。

●洋室、和室の2部屋を基本としたゆたかり専用居室。ゴージャスなパブリックスペースも魅力です。

●毎日のお食事は広々としたレストランで、一流シェフが調理する健康グルメメニューです。

●日常生活のサービスはフロントスタッフが提供。病院への送迎や雑事もお任せください。

●ご親族やお孫さんがたずねてきたらゲストルームでご滞在。ゆっくりお過ごしください。

Aタイプ 3,000万円 Bタイプ 3,650万円

山陽電鉄須磨駅より徒歩4分 ケア付高齢者福祉住宅 パーソル・イン・須磨 〒654 神戸市須磨区千守町1丁目5番23号 TEL.(078)612-7500 FAX.(078)612-7735

世界に開かれた 多彩な交流空間へ 株式会社夢舞台が設立

三月二十八日、神戸市内のホテルで「株式会社夢舞台」の設立総会が開催されました。同社は、淡路町と東浦町に

またがる約三百五十坪の丘陵地に、「コミュニケーション都市」の形成を基本理念として整備を進める「淡路島国際公園都市」の中核施設となる「淡路夢舞台」の円滑な運営を図るために設立された第三セクターです。



第3セクター方式で夢舞台が設立

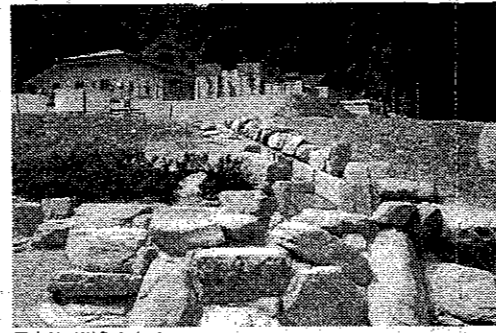
淡路夢舞台は、同都市が世界に開かれた多彩な交流空間としての機能を果たすために、温室、野外劇場、国際会議場などの公共施設と、ホテル、展望レストランなどの収益施設とを一体的に整備し、同都市の街のゾーン

内水面漁業センターがオープン

四月、朝来町に内水面漁業の振興を図る「内水面漁業センター」がオープンしました。

問い合わせは同センター：朝来町田路0796(78)1701へ。

自然豊かな山間の清流沿いに位置し、研修などの学習に最適な環境です。このセンターには、漁業と遊魚と環境保全について学習する研修展示室、飼育や魚病対策を扱う実験実習室が設けられ、屋外には、飼育水槽や人工河川が流れるせせらぎ広場があります。利用は無料。土曜・日曜は休みです。



屋内外で川魚のすべりがわかる



これから水辺の観察に最適

現在、芝生が根つき、魚や昆虫が住み着くような環境づくりを行っており、それらが整う七月下旬に開園式が予定されています。

東はりま水辺の里公園が開園

水辺の自然と親しめる「東はりま水辺の里公園」が四月、稲美町に開園しました。

昆虫や魚を捕まえられる観察池や芝生広場、学習・展示棟、育虫舎などが設けられています。

入園は無料。月曜休園。問い合わせは同園・稲美町岡1840-1 ☎0794(95)4200へ。

新緑は丹波の里で

ハイキング小冊子を京阪神のJR主要駅で配布

京阪神の皆さんに丹波の観光に親しんでいただくことと丹波観光ネットワーク推進委員会など、地域の観光関係者が共同して「丹波の里ハイキング小冊子」を作成しました。小冊子は、これまで丹波の観光の弱点となっていた新緑から初夏の観光をターゲットに設定。歩いて楽しむ丹波観光をテーマに、春から初夏にかけてのハイキングを紹介しています。

各コースは列車、バスの駅を起・終点に、歩行距離が少なくなるよう設定。公共交通機関のダイヤや乗り継ぎ情報はじめ、土産品の買える場所、花やイベントなどの見どころ情報も掲載し、特産品のプレゼントクイズも盛り込まれています。

冊子は京阪神のJR主要駅で配布。問い合わせはJR西日本篠山口鉄道部ハイキング係 ☎0795(94)1048へ。

播磨科学公園都市に初の小学校が開校

県が整備を進める播磨科学公園都市で最初の小学校となる「播磨高原東小学校」が新宮町に開校し、四月六日、開校式が行われました。

この日、真新しい校舎に転入したの一年生から六年生までの計二十六人。四学級



小学生26人が転入した

で授業が開始しますが、将来の児童数の増加を見込み、十八学級まで対応が可能となっています。

設計は、建築家の安藤忠雄さん。「山間の学舎」をコンセプトに、ドーム型の体育館やガラス張りの校舎などを配置。木を用いて温かみのある内装と大きめの窓、天窓が付いた吹き抜けの廊下など、周囲を取り巻く自然環境と一体感が得られるような配慮がされています。

今後、学校の運営にあたっては、遠足や運動会など、周辺の学校と連携して進めていきます。

震災に関する生活情報

住宅関連融資制度

(新しい制度を検討していますので、決まり次第お知らせします) 対象はあくまでも概要です。このほかにも融資制度ごとに細かな対象要件があります。詳しくは、問い合わせ先にご確認ください。

融資制度	対象(概要)	融資限度額	年利率	償還期間	申込期間	問い合わせ
災害復興住宅資金融資制度	激甚災害地域にお住まいで、震災により建物に被害を受け、住宅の建設、購入、補修を行う方	〈基本融資額+特例加算額〉建設資金=木造1,530万円▷耐火1,590万円▷新築住宅購入資金=木造2,650万円▷耐火2,710万円▷中古住宅購入資金=木造2,210万円▷耐火2,420万円▷補修資金=木造780万円▷耐火830万円	基本融資額=4.1% (元金据置期間中...建設資金、購入資金=3.0%。さらに県の利子補給0.5%有り)▷特例加算額=4.3%	耐火=35年以内▷準耐火=30年以内▷木造=25年以内▷補修=20年以内▷元金据置期間...建設資金、購入資金=5年▷補修資金=1年	災害発生の日から2年間▷建築制限がある場合、制限解除後6カ月以内まで延長▷受付場所=住宅金融公庫の業務取扱金融機関	住宅金融公庫▷神戸相談所[神戸市中央区東川崎町1-1-3神戸クリスタルタワー ☎078(341)5322]▷大阪支店[大阪市中央区南本町4 ☎06(281)9270]▷阪神総合住宅相談所住宅金融公庫窓口[西宮市江上町1 元神戸地方方法務局西宮出張所跡 ☎0798(26)8644]▷激甚災害地域・兵庫県=神戸市、尼崎市、西宮市、芦屋市、伊丹市、宝塚市、川西市、明石市、三木市、洲本市、津名町、淡路町、北淡町、津名郡一宮町、東浦町、五色町、西淡町、三
災害復興住宅資金融資制度	被災住宅が激甚災害地域にあり、親が居住するための		4.3%			

県の被災者向け住宅融資金利のお知らせ

①ひょうご県民住宅復興ローン②勤労者住宅資金融資③県産木材利用木造住宅特別融資=年利4.1%。元金据置を利用した場合、据置期間中は2.5% (③は800万円まで。800万円を超える部分の利率は3.0%)。申込時期と取扱窓口は、決まり次第お知らせします。問い合わせ=①は県建築指導課 ☎078(362)3611②は県労働福祉課 ☎078(362)3360③は県林務課 ☎078(362)3467。

ひょうごインフォメーションアラカルト



●兵庫県職員(上級) 資格=22歳~27歳の人。一部職種は21歳~27歳の人(平成8年4月1日現在)▷試験日=6月25日▷申込書の配布=5月22日から県人事委員会事務局職員課、各県民局などで配布▷申し込み・問い合わせ=5月22日~6月8日、郵送の場合は6月5日(消印有効)までに同課 ☎078(362)3801へ。

●兵庫県警察官 資格=▷警察官AC...22歳~30歳の人など(平成8年4月1日現在)▷警察官A...22歳~30歳の人など(平成7年10月1日現在)▷警察官B...18歳~30歳の人など(平成7年12月1日現在)▷婦人A...22歳~30歳の人など(平成8年4月1日現在)▷試験日=6月4日▷申し込み・問い合わせ=5月23日(消印有効)までに県警察本部警務課 ☎0120(145)314または各警察署へ。

●再就職セミナー参加者 ▷日時、講師、テーマ=5月18日午後1時~、川村修一(神戸レディス・ハローワーク統括職業指導官)、「踏み出そう!明日のためにま

教育文化など▷派遣期間=原則2年▷説明会=▷5月17日、姫路市民会館▷5月22日、神戸市産業振興センター。いずれも午後6時30分~午後8時30分▷申込願書の送付期限=5月31日(消印有効)まで▷問い合わせ=県国際交流課 ☎078(362)3026へ。

●県立人と自然の博物館企画展「海からの贈り物<貝>」▷期間=6月18日まで▷入館料=大人200円、大・高生150円、中・小生100円▷場所=三田市弥生が丘6 ☎0795(59)2001。月曜休館。

●県立歴史博物館企画展「弥生のムラ-玉津田中遺跡(神戸市)-」▷期間=6月25日まで▷入館料=大人200円、大・高生=150円、中・小生100円▷場所=姫路市本町68 ☎0792(88)9011。月曜休館。

●県立丹山川川苑美術館企画展「ハンガリー-素朴派の画家たち」▷期間=6月11日まで▷入館料=大人300円、中・小生150円▷場所=豊岡市小島163 ☎0796(28)3085。日曜休館。

席2,000円、B席1,500円、学生1,500円。全席指定、当日300円増▷大人2,000円、大学生以下1,500円。自由席▷大人3,000円、大学生以下2,000円。当日指定▷問い合わせ=劇兵庫現代芸術劇場 ☎078(333)1150へ。

●県立ピッコロ劇団第2回公演「風の中的街」▷日時=5月19日~24日、午後6時30分~。22日は休演▷場所=ピッコロシアター・尼崎市南塚口町3▷料金=一般3,000円、高・中生2,000円。当日500円増▷問い合わせ=同シアター ☎06(426)1940へ。

●'95ひょうご森の祭典 ▷日時、場所=5月14日午前10時30分~、笹ヶ丘公園・上月町久崎▷内容=そまびと大会や苗木の配布、園芸教室など▷問い合わせ=県林務課 ☎078(362)4192へ。

●土曜家族ふれあいハイキング▷開催日、集合時間と場所、コース=6月10日、午前9時にJR新神戸駅、森林浴コース(新神戸駅~熊内八幡~学校林道~市ヶ原~新神戸駅)▷問い合わせ=劇県青少年本部 ☎078(360)8581へ。

災害復興住宅資金融資制度(親孝行ローン制度)

被災住宅が激甚災害地域にあり、親が居住するための住宅を建設、購入、補修する方

万円▷耐火2,710万円▷中古住宅購入資金=木造2,210万円▷耐火2,420万円▷補修資金=木造780万円▷耐火830万円

有り)▷特例加算額=4.3%

間…建設資金、購入資金=5年▷補修資金=1年

住宅金融公庫の業務取扱金融機関

[西宮市江上町] 元神戸地方事務局長西宮出張所跡 ☎0798(26)8644]▷激甚災害地域…兵庫県=神戸市、尼崎市、西宮市、芦屋市、伊丹市、宝塚市、川西市、明石市、三木市、洲本市、津名町、淡路町、北淡町、津名郡一宮町、東浦町、五色町、西淡町、三原町、緑町、南淡町▷大阪府=豊中市、大阪市、池田市、吹田市、箕面市▷県の利子補給0.5%分についての問い合わせは、県建築指導課 ☎078(362)3611

22歳~30歳の人など(平成8年4月1日現在)▷試験日=6月4日(消印有効)までに県警察本部警務課 ☎0120(145)314または各警察署へ。
●再就職セミナー参加者
▷日時、講師、テーマ=5月18日午後1時~、川村修一(神戸レディス・ハローワーク統括職業指導官)、「踏み出そう!明日のためにまず一歩」▷定員=80人(先着順)▷申し込み・問い合わせ=電話またはハガキで、住所、氏名、電話番号、一時保育必要の有無を記入し、県立女性センター 〒650 神戸市中央区東川崎町1-1-3 ☎078(360)8550へ。
●青年海外協力隊員
▷対象=20歳~39歳の日本国籍を持つ人(5月31日現在)▷定員=約千人(選考)▷職種=土木建築、

▷期間=6月25日まで▷入館料=大人200円、大・高生=150円、中・小生100円▷場所=姫路市本町68 ☎0792(88)9011。月曜休館。
●県立山川川苑美術館企画展「ハンガリー素朴派の画家たち」
▷期間=6月11日まで▷入館料=大人300円、中・小生150円▷場所=豊岡市小島1 163 ☎0796(28)3085。月曜休館。
●'95ひょうごインビテーショナルジュリアード音楽院の室内オーケストラ公演▷日時、場所=①5月26日午後6時30分~、神戸朝日ホール ②5月27日午後6時30分~、中町パルティールホール ③5月28日午後2時~、姫路市立姫路高校パルナソスホール ④5月31日午後7時~、大阪市のいずみホール
▷料金=①大人2,000円、大学生以下1,500円。当日指定 ②A

30分~、笹ヶ丘公園・上月町久崎▷内容=そまびと大会や苗木の配布、園芸教室など▷問い合わせ=県林務課 ☎078(362)4192へ。
●主婦家族ふれあいハイキング
▷開催日=集合時間と場所、コース=6月10日、午前9時にJR新神戸駅、森林浴コース(新神戸駅~熊内八幡~学校林道~市ヶ原~新神戸駅)▷問い合わせ=県青少年本部 ☎078(360)8581へ。
●「女子学生のため」の就職準備ハンドブック発行
就職活動に必要な知識や情報などをまとめたハンドブックを、申し込み・問い合わせ=郵送希望の方は、住所、氏名、電話番号を記入し、返信用切手190円(1冊分)を同封のうえ県立女性センター 〒650 神戸市中央区東川崎町1-1-3 ☎078(360)8550へ。

健康 スポット

大震災後の心のケア



突然の大震災に遭うと、人はだれでも大なり小なり体や心に変調を来すものです。今回の阪神・淡路大震災のような大きな災害は、家が全半壊(焼)したり、親や子、自分だけが助かり配偶者を亡くした人など、体験した内容によって現れる症状も異なります。多くの人は、不眠、悪夢、不安、イライラ、憂うつ、頭痛、めまい、食欲不振、全身の疲れなどの症状が現れ、さらに意欲がなくなり、無表情になり、注意力や集中力、記憶力が低下することもあります。
このような時は家族や友人に困ったことを話すべきです。だれかに話したからすぐよくなるわけではありませんが、話すことによって自分を少し客観的に見ることで、元々近い環境に居ることで症状は消えないこともありますが、自分だけでなく多くの人が同じような症状を持っていると考えると、不安やイライラが軽減したり、体重が減少したり、眠りが続いたり、体感が消えたり、不安やイライラが消えない場合は、気軽に精神科クリニックで相談してください。

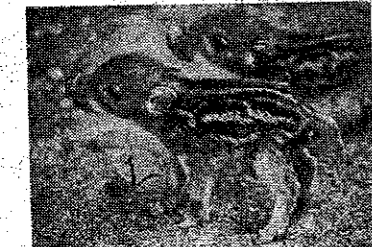
(兵庫県医師会)

兵庫県選挙管理委員会からのお知らせ

兵庫県議会議員・神戸市議会議員・西宮市議会議員・芦屋市長・芦屋市議会議員選挙の投票日は6月11日(日)になりました。

投票所入場券がなくても、本人であることの確認ができれば投票できます。
~不在者投票をされる皆さまへ~
投票日当日、仕事、旅行、震災による市区町外への避難などやむを得ない事情により投票に行けない方は、不在者投票ができます。
●不在者投票のできる期間
▶兵庫県議会議員・神戸市議会議員選挙=6月2日(金)~10日(土)。
▶西宮市議会議員・芦屋市長・芦屋市議会議員選挙=6月4日(日)~10日(土)。
●不在者投票のできる場所
住所地や滞在地の市区町村選挙管理委員会、入院中の病院など。
●持参するもの
印鑑と投票所入場券(なくても本人の確認ができれば不在者投票できます)。
なお、滞在地の市区町村選挙管理委員会にて不在者投票をする場合は、あらかじめ投票用紙などを住所地(選挙人名簿登録地)の市区町選挙管理委員会に直接または郵便で請求のうえ、送付(交付)された投票用紙等を持参して不在者投票を行ってください。
詳しくは、お早めに市区町選挙管理委員会へお問い合わせください。
~一時避難をされている有権者の皆さまへ~
震災により一時的に避難されている有権者の方に、選挙公報等をお送りします。住所地(選挙人名簿登録地)の市区町選挙管理委員会へお問い合わせください。▶神戸市 ☎078(322)5815▷東灘区 ☎078(841)4131▷灘区 ☎078(871)5101▷中央区 ☎078(232)4411▷兵庫区 ☎078(511)2111▷北区 ☎078(593)1111▷長田区 ☎078(579)2311▷須磨区 ☎078(731)4341▷垂水区 ☎078(708)5151▷西区 ☎078(929)0001▷尼崎市 ☎06(489)6774▷明石市 ☎078(912)1111▷西宮市 ☎0798(35)3733▷洲本市 ☎0799(22)1314▷芦屋市 ☎0797(38)2100▷伊丹市 ☎0727(84)8095▷宝塚市 ☎0797(77)2032▷三木市 ☎0794(82)2000▷川西市 ☎0727(40)1251▷津名町 ☎0799(62)0001▷淡路町 ☎0799(72)3111▷北淡町 ☎0799(82)1144▷津名郡一宮町 ☎0799(85)1122▷五色町 ☎0799(33)0160▷東浦町 ☎0799(74)4101▷緑町 ☎0799(45)0390▷西淡町 ☎0799(36)3311▷三原町 ☎0799(42)0320▷南淡町 ☎0799(52)0426。

丹波の自然



丹波自然友の会・編
丹波松茸、丹波栗...
"森の国"丹波は質の高い恵みをもたらす、深い伝統文化を育んでいます。その丹波特有の地形・地質と、そこに生息する動植物を、地元研究者が解説。

自然と触れ合うためのガイドとして、ハイキングコースなども紹介します。

四六判◎定価2,000円(税込)

豊かな自然と歴史が息づく兵庫県は、古くから数々の文学の舞台として登場しています。作品の舞台となった現地を訪ね、雰囲気や"呼吸"しながらその世界に分け入り、さらに作家にも迫ります。神戸新聞に連載したシリーズの中から、小説に加え、短歌、俳句、詩を含め72本を収録。

神戸新聞文化部・編

名作を歩く

ひょうごの近・現代文学 四六判◎定価1,500円(税込)

好評発売中
お近くの書店でお求め下さい。



元気な笑顔を見せてください。

ろうきん震災遺児支援定期
エール 応援30

ろうきんは、震災遺児たちの進学支援を提案します。
【応援30は】みなさまからお預かりした定期預金の満期利息(税引後)の30%を寄付していただく預金です。
【寄付金は】「あしなが育英会」を通じて、阪神・淡路大震災による遺児たちの奨学金として役立てられます。
【ろうきんは】みなさまからお預かりした預金総額の0.1%を、遺児たちの奨学金として「あしなが育英会」に寄付いたします。

震災遺児支援定期・応援30のしくみ
お客様 ▶ ろうきん
(個人・団体)
【対象となる預金】スーパー定期、スーパー定期300、大口定期
【お預け入れ金額】個人は3万円以上/団体は10万円以上
【お引き出しの制限】個人は3万円以上/団体は10万円以上
【お取り扱い期間】1995年4月1日~1995年8月31日
【あしなが育英会】〒102 東京都千代田区千代田1-6-3 千代田ビル Tel.03-3221-0888
※くわしくは、お近くのろうきんへ、お気軽にご相談ください。

兵庫労働金庫
本店営業部 ☎078-371-3151 (代)
西宮支店 ☎06-411-0411 (代)
明石支店 ☎078-922-1771 (代)
相生支店 ☎07912-2-1630 (代)
神戸市中央区横通4-2-10 〒650
洲本支店 ☎0799-22-3232 (代)
神戸東支店 ☎078-251-6111 (代)
北播支店 ☎0795-23-5551 (代)
但馬支店 ☎0796-23-4131 (代)
尼崎支店 ☎06-411-2741 (代)
長田支店 ☎078-651-2496 (代)
高砂支店 ☎0794-42-3471 (代)
伊丹支店 ☎0727-72-0051 (代)
北須磨支店 ☎078-792-0011 (代)
姫路支店 ☎0792-82-1131 (代)
相生支店 ☎07912-2-1630 (代)
カーライフローン [安全運転]
キャンペーン実施中
今なら特別金利でご提供(95・7/31まで)